

193/2010

DiA/2010/621

Szerződés nyilvántartási szám:  
2365/01/Sza/2010

## SZERZŐDÉS

P-2010/572

Az eljárás nyertese(i) az Ajánlati Dokumentációban specifikált áruk leszállítását az alábbi szerződéses feltételek mellett vállalja:

mely létrejött egyrészről a

- \* **Borsod-Abaúj-Zemplén Kórház és Egyetemi Oktató Kórház** (Székhely: 3526 Miskolc, Szentpéteri kapu 72-76.)  
**Képviseli:** Dr. Csiba Gábor főigazgató főorvos  
**Adószám:** 15350301-2-05  
**Számla sz.:** Raiffeisen Bank Zrt. 12046102-00153201-00100007

- a továbbiakban: **Megrendelő** -

másrészről a

- \* **Roche (Magyarország) Kft.** (2040 Budaörs, Edison u.1.)  
**Képviseli:** **Dr. Hodossy Lajos Tamás** ügyvezető és  
**Dr. Kollár György** üzletágvezető  
**Cégjegyzékszám:** 13-09-088822  
**Cégbíróság:** Pest Megyei Bíróság, mint Cégbíróság  
**Adószám:** 12176780-2-44  
**Statisztikai számjel:** 12176780-4618-113-13  
**Számlaszám:** 10918001-00000005-09070139

- a továbbiakban: **Szállító** -

között az alábbi feltételek szerint:

### PREAMBULUM

Az Ajánlatkérő a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény alapján nyílt eljárást bonyolított le **KÉ-12064 /2010 (2010/S 89-133369)** számon „**Laborvegyszerek és reagensek beszerzése kihelyezett készülékkel – 2010**” név alatt laborvegyszerek, tesztek és reagensek beszerzésére, különféle laborkészülékek használatba adásával.

Felek megállapítják, hogy a tárgyi közbeszerzési eljárásban, a mellékletben meghatározott részekre és az ott felsorolt termékekre összességében véve a legjobb ajánlatot a jelen szerződés fejrészében megnevezett gazdasági társaság – továbbiakban Szállító – tette meg.

#### 1./ Szerződés tárgya:

- 1.1. A szerződés tárgya a Megrendelő által közzétett **KÉ-12064 /2010 (2010/S 89-133369)** számú közbeszerzési eljárás Ajánlati Dokumentációjában meghatározott, és a jelen szerződés 1. számú mellékletében megnevezett különféle Labordiagnosztikumok - a továbbiakban: áruk - adásvétele – különféle laborkészülékek használatba adásával, valamint az e szerződésben részletezett kapcsolódó szolgáltatások nyújtása.
- 1.2. A Szállító által szállítandó áruknak meg kell felelnie a 1. számú melléklet szerinti specifikációnak, valamint azoknak a szakmai jellemzőknek/paramétereknek, melyek a szerződés hivatkozott mellékleteihez csatolt prospektusokban/leírásokban szerepelnek.
- 1.3. A szerződés 1. számú mellékletében meghatározott áruk mennyisége a Megrendelő tényleges szükségleteinek függvényében eltérhet. A tevékenység jellegéből adódóan az ellátott betegszám nagysága, összetétele és a finanszírozási körülmények változása, valamint a vizsgálatkérés törvényi szabályozással történő változtatása esetén vizsgálatszám módosítás (növelés/csökkentés) lehetséges. A Megrendelő az esetleges módosítás miatt a volumenváltoztatás jogát 25% mértékig fenntartja.

#### 2./ Szerződéses érték:

- 2.1.A Megrendelő által a szerződés ellenértékeként a Szállítónak fizetendő összeg **Bruttó 22.974.213,- HUF/év, azaz Bruttó – Huszonkettőmillió-kilencszázhetvennégyezer-kettőszáztizenhárom- HUF/év**, mely DDP Megrendelő székhelye (INCOTERMS 2000) paritás szerint tartalmazza az áru, valamint a jelen szerződésben későbbiekben szereplő egyéb szolgáltatások ellenértékét. A tételes árlistát a jelen szerződés 1. számú melléklete tartalmazza.

A Szállító által megadott szerződéses árak a szállító számára a szerződés hatályba lépésétől **12 hónapig kötöttek** tekintendők és ezen időtartamon belül kizárólag a Megrendelő írásos hozzájárulásával változtathatók meg.

A fenti időtartam lejártát követően Ajánlattevő szerződéses kötelezettségeinek teljesítése során legfeljebb az ajánlatában meghatározott árklauzula szerint évente egy alkalommal, a szerződés fordulónapján kezdeményezheti az árak módosítását. Az áremelés mértékében a Felek minden tárgyi év fordulónapján a már közzé tett KSH által közzétett inflációs ráta mértékének függvényében közösen állapodnak meg. A módosítás mértéke nem haladhatja meg a KSH által az előző naptári évre vonatkozóan hivatalosan közzétett **egészségügyi szakági inflációs ráta 75%-át**.

A Szállító a fentiek szerint kialakított árakat a szerződés hatálya alatt abban az esetben sem jogosult módosítani, ha a szerződésben meghatározott termék kiszerezése bármilyen ok miatt megváltozik.

Amennyiben a kiírt vizsgálati mennyiséghez a Szállító által megajánlott kiegészítők mennyisége kevésnek bizonyul, Szállító a hiányzó mennyiséget térítésmentesen köteles biztosítani.

Szállító által az 1. sz. mellékletben megadott árak tartalmazzák a megadott vizsgálatszámhoz 1 évre szükséges tesztek, reagensek, fogyóanyagok, kalibrátorok, kontrollok, elektródák, mosó folyadékok és egyéb kiegészítők költségeit, továbbá a kihelyezett és a megrendelő tulajdonában lévő (a szakmai specifikációban felsorolt vizsgálatok elvégzéséhez szükséges) készülékek felmerülő karbantartásának, szervizének, javításának összes (alkatrész, anyag, bér, kiszállítás...stb) költségét, az esetlegesen szükséges cserekészülékkel együtt.

A szerződés ellenértéke a jelen szerződés 3. pontjában foglaltak szerint kerül kifizetésre.

### 3./ Fizetési mód:

3.1. Megrendelő a jelen szerződés alapján létrejövő eseti szállítási szerződések ellenértékét az áruknak a jelen szerződés 4.4. pontjában rögzítettek szerinti leszállítását követően, a Szállító által kiállított számla ellenében, a Szállító ajánlatának megfelelően a számla kézhezvételétől számított **45** naptári napon belül, Szállítónak a **UniCredit Bank Hungary Zrt-nél** vezetett **10908001-00000005-09070139** számú számlájára történő átutalással fizeti meg.

A fizetés abban az időpontban számít teljesítettnek, amikor Megrendelő bankja Megrendelő számláját a kifizetésre kerülő összeggel megterheli.

Megrendelő rögzíti, hogy Szállító teljesítése akkor szerződésszerű, ha a leszállított termékek ellenértékéről a számviteli jogszabályoknak megfelelően kiállított számlát Megrendelőnek átadja, vagy megküldi. Ennek megfelelően a fentiekben, napokban meghatározott fizetési határidő a számla kézhezvételét követő naptól számítandó.

Megrendelő kifejezetten hozzájárul ahhoz, hogy amennyiben a Kbt. 305. § (4) bekezdése szerinti feltételek beállnak, a Szállító a Raiffeisen Bank Zrt. 12046102-00153201-00100007 fizetési számlája terhére beszedési megbízást nyújtson be, és kifejezetten hozzájárul ahhoz is, hogy a pénzforgalmi szolgáltató a beszedési megbízás alapján a Szállító jogszerű követelését teljesítse.

Megrendelő tájékoztatja Szállítót, hogy a szerződés és ennek teljesítése esetén a kifizetés az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. Törvény 36/A. §-a hatálya alá esik.

Fizetési késedelem esetén Megrendelő a késedelem időtartamára a Ptk-ban meghatározott mértékű késedelmi kamat fizetésére köteles.

3.2. Szállító a jelen szerződésben rögzített kötelezettségek késedelmes, hibás, vagy nem teljesítése esetén az alábbi mértékű kötbérfizetési kötelezettséggel tartozik Megrendelőnek:

- késedelmes teljesítés esetén a kötbér mértéke a késedelmes teljesítéssel érintett áru és/vagy szolgáltatás szerződéses árára vetítve a késedelem első 15 napja alatt napi kettő ezrelék, a következő 15 nap folyamán napi hat ezrelék, az ezt követő késedelem folyamán napi kilenc ezrelék, legfeljebb azonban húsz százalék;
- késedelmes teljesítés esetén a kötbér mértéke, a használatba adott gépek leszállítása tekintetében, a késedelmes teljesítéssel érintett áru és/vagy szolgáltatás szerződéses árára vetítve napi 0,5 %, legfeljebb azonban húsz százalék;
- hibás teljesítés esetén a kötbér mértéke a hibás teljesítéssel érintett áru és/vagy szolgáltatás szerződéses árára vetítve tizenöt százalék, illetve a hiba kicserélés útján történő kiküszöbölése esetén az előző bekezdés szerint késedelem miatt fizetendő kötbérösszeg, ha az így kiszámított kötbér a tizenöt százalékot meghaladja;
- a szerződés nemteljesítése illetve a teljesítés megghiúsulása esetén a teljes szerződéses ár harminc százaléka.

A kötbér kifizetése nem érinti Megrendelő azon jogát, hogy a szerződésszegéssel okozott és a kötbér összegével nem fedezett kárának megtérítését követelje. Hibás teljesítés esetén Megrendelő csak az áru kicserélését fogadja el.

#### 4./ **Szállítási feltételek és határidők:**

- 4.1. Szállító az árukat – amennyiben külföldi szállító – DDP a Megrendelő székhelye (INCOTERMS 2000.) paritáson, - amennyiben belföldi szállító – a Megrendelő központi telephelyére (3526 Miskolc, Szentpéteri kapu 72-76.) költségmentesen leszállítva paritás szerint szállítja le Megrendelő részére.
- 4.2. A felek megállapodnak abban, hogy az áruk leszállítására folyamatos szállítás keretében kerül sor az alábbiak szerint:

- Szállító a teljes árumennyiségből, a Megrendelő által meghatározott árukat, a szerződés hatályba lépését követően, 30 napon belül szállítja le Megrendelő részére, a használatba adásra kerülő gépek leszállításával, illetve kihelyezésével együtt.

Továbbiakban a kért árukat Szállító a lekérést követően, Megrendelő igénye szerint 5 munkanapon belül tartozik leszállítani.

Megrendelő az árut oly módon tartozik lehívni, hogy a teljes szerződéses mennyiség leszállítására a szerződés hatályának lejártáig sor kerülhessen.

4.3. Szállító előszállításra kizárólag a Megrendelő írásos hozzájárulása esetén jogosult.

4.4. Az áru feladását megelőző 5 nappal Szállító telefax értesítést küld Megrendelő részére.

## 5./ Csomagolás:

5.1 Szállító a leszállítandó árut darabonként becsomagolva, és az egységcsomagokon a lejárat időpontját jól láthatóan feltüntetve, a szállítás módjának megfelelő csomagolásban szállítja le. A dobozokon a megfelelő kezelésre és tárolásra vonatkozó címkék feltüntetésre kerülnek.

Megrendelő a leszállítani kért áru mennyiségét úgy tartozik meghatározni, hogy a Szállító által előzetesen közölt egységcsomagolás szerinti mennyiségnél kisebb mennyiség leszállítására nincs mód.

5.2. A csomagolási megjelölésen az alábbi adatok szerepelnek:

- \* Megrendelő megnevezése: B-A-Z Megyei Kórház és Egyetemi Oktató Kórház
- \* a doboz tartalma,
- \* dobozszám,
- \* bruttó és nettó súly,
- \* Szállítási cím: **3526 Miskolc, Szentpéteri kapu 72-76.**

## 6./ Az áruk átvétele, tárolása és felhasználása:

6.1. Az áruk fuvarozótól történő átvétele Megrendelő kötelezettsége. Az áru fuvarozótól történő átvételekor Megrendelő kizárólag a csomagoláson észlelhető sérülések és dobozhiányok esetén jelent be a fuvarozóval szemben kárigényt.

A fentieknek megfelelően az áru mennyiségi átvételére a leszállításkor csak dobozonként kerül sor, míg a tételes mennyiségi átvételt Megrendelő a leszállítást követő 10 munkanapon belül végzi el.

A mennyiségi hiányokról és sérülésekről a Megrendelő jegyzőkönyvet vesz fel, melyet haladéktalanul továbbít Szállító részére. A megállapított hiányokat és sérült árut Szállító a jegyzőkönyv kézhezvételét követően haladéktalanul, de legkésőbb a kézhezvételtől számított 30 napon belül saját költségére utánszállítással tartozik pótolni.

6.2. A leszállított árukat a Megrendelő saját költségére és kockázatára az áruk természetének megfelelő körülmények között raktározza.

6.3. Az áru minőségi átvételére a felhasználás függvényében folyamatosan kerül sor.

## 7./ Szavatosság:

7.1. Szállító a jelen szerződés alapján leszállításra kerülő áruk közül a szerződés 1. sz. mellékletében megjelölt áruk tekintetében (amennyiben nem speciálisan rövid ideig eltarthatóak) szavatolja a leszállítástól számított minimum 3 hónapos felhasználhatóságot. Az 1. sz. mellékletben szereplő tételek helyett esetleg, előzetes egyeztetést követően leszállított helyettesítő termékek esetében ez minimum 1 év kell legyen

7.2. Amennyiben a fentiek szerinti felhasználhatósági időtartam alatt az áruk valamelyike tekintetében megállapítást nyer, hogy a jelen szerződésben, illetve a Szállító ajánlatában rögzített minőségi paramétereket, követelményeket nem teljesíti, és funkciójának megfelelően nem használható, Szállító a Megrendelő által megküldött bejelentés alapján

köteles az árut saját költségére haladéktalanul, de legkésőbb 15 napon belül kicserélni. A kicserélt áru tekintetében a lejáratú időtartam a csere időpontjától újra kezdődik.

- 7.3. Az egyes árukra vonatkozó speciális felhasználási feltételeket - melyek azonban a jelen szerződésben rögzítetteknek hátrányosabbak nem lehetnek Megrendelő számára, vagy amennyiben hátrányosabbak, a jelen szerződésben foglalt feltételeket kell alkalmazni - az árukhoz mellékelt szavatossági előírások tartalmazhatják.

#### 8./ **Import és egyéb engedélyek, adók, illetékek:**

8.1. Szállító az Ajánlati Dokumentációban előírtak szerint saját költségére biztosítja Megrendelő részére a jelen szerződés specifikációjában meghatározott áruk forgalomba hozatalához és üzembe helyezéséhez szükséges hatósági engedélyeket.

8.1. Import szállítás esetén a jelen szerződéssel vagy az abban foglaltak teljesítésével kapcsolatban Magyarországon kívül felmerülő adókat és illetékeket Szállító viseli.

#### 9.) **A készülékek átadására és használatára vonatkozó feltételek**

9.1. Szállító feladata saját költségére és kockázatára a készülékeknek a telepítési helyre történő beszállítása, felszerelése és üzembe helyezése.

9.2. Szállító a készülékeket az árukra vonatkozó első részszállítási határidő lejártáig telepíti és ezt követően folyamatosan üzembe helyezi. A készülékek üzembe helyezéséről a felek jegyzőkönyvet vesznek fel.

9.3. A készülékek használatba adására a jelen szerződés hatályával megegyező időtartamra kerül sor.

9.4. A készülékek fentiek szerinti jegyzőkönyvi átadásáig Szállító betanítja Megrendelő megfelelő képesítéssel rendelkező szakembereit a készülékek üzemeltetésére, illetve alapvető karbantartására és ugyanezen időpontig átadja a készülékek használati

utasítását 1-1 magyar nyelvű példányban, a készülékek minőségtanúsítványának másolatát, valamint a betanítási jegyzőkönyv 1 példányát a Megrendelő részére.

- 9.5. A használat időtartama alatt a készülékek mindvégig a Szállító tulajdonában maradnak.
- 9.6. Megrendelő kötelezettséget vállal arra, hogy a készülékeket a szerződés hatálya alatt rendeltetésszerűen használja. A Megrendelő felelős minden olyan kárért, ami a készülékekben, azok rendeltetésellenes használata folytán keletkezik.
- 9.7. Megrendelő nem jogosult a készülékek használatát harmadik személynek átengedni.
- 9.8. A készülékek folyamatos és gondos karbantartásáról, javításáról a Szállító saját költségére gondoskodik.
- 9.10. A kihelyezésre kerülő készülékek esetében szállító köteles gondoskodni arról, hogy amennyiben a készülék a gondos és szakszerű használat ellenére meghibásodnék, ezt - Megrendelő írásbeli bejelentésére - a lehető legrövidebb időn belül kijavítsa. A javítást a bejelentéstől számított 24 órán belül meg kell kezdeni és 72 órán belül be kell fejezni. Amennyiben a javítás 72 órán belül nem fejeződik be, úgy a Szállító egyenértékű cserekészüléket biztosítani köteles.

A szerződés hatálya alatt a készülékek folyamatos működőképességének fenntartásához szükséges fenti szerviz és karbantartási tevékenység ellátásának költségeit. A kihelyezésre kerülő készülékek esetében a Szállító viseli.

#### 10./ **Hatályba lépés:**

10.1 Jelen szerződés a felek aláírását követően lép hatályba és **36 hónapig marad érvényben.**

A szerződésben foglalt kötelezettségek súlyos megsértése esetén a sérelmet szenvedő fél jogosult a szerződést a másik félhez intézett ajánlott levélben azonnali hatállyal felmondani.

## 11./ Egyéb feltételek:

- 11.1. Jelen szerződés és annak mellékletei csak a szerződő felek közös megegyezésével, írásos formában módosíthatók.
- 11.2. Minden, a jelen szerződés keretében a felek által egymásnak küldött értesítésnek írott formában (ajánlott levélben, telefaxon) kell történnie. Ezen értesítések hatálya a címzett általi vételkor, illetve a neki történő kézbesítéskor áll be.
- 11.3. Jelen szerződés 6 azonos érvényű magyar nyelvű példányban készült, melyből a felek 3-3 példányt kapnak.
- 11.4. Jelen szerződés 1. számú melléklete, valamint az ajánlati felhívás és az ajánlati dokumentáció és a Szállító ajánlata a szerződés elválaszthatatlan részét képezi.
- 11.5. A szerződő felek mentesülnek a jelen szerződésből fakadó kötelezettségeik nem vagy részleges teljesítésével kapcsolatos felelősség alól, ha a nem teljesítés ellenállhatatlan erők következménye. Ellenállhatatlan erőn olyan, az illetékes Kereskedelmi Kamara által igazolt körülményeket kell érteni, melyek a jelen szerződés aláírását követően felmerülő, előre láthatatlan és a felek által elháríthatatlan események következtében állnak be. Ilyennek tekintendők főképp, de nem kizárólag a háború, földrengés, tűzvész, munkaügyi viták, robbanás, általános anyag- és üzemanyaghiány.
- Az ellenállhatatlan erő által érintett fél köteles a másik felet a vis maior helyzet bekövetkeztéről illetve megszűntéről 15 napon belül értesíteni.

## 12./ Bíróság, alkalmazandó jog:

A jelen szerződésből eredő jogvitákat a szerződő felek megkísérlik békés úton rendezni.

Amennyiben ez 30 napon belül nem vezet eredményre, a szerződő felek a vita elbírálására a perértéktől függően a Miskolci Városi Bíróság, illetve a B.-A.-Z. Megyei Bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.